

Clarke, Modet &

COLOMBIA

SUPERINTENDENCIA DE INSTRUCCION Y COMERCIO
 HED: 01-003887--00001-0000
 REC: 2004-04-01 17:00:00 UNP. 20040401000000
 - DEL 11 MAR 2004
 EPO: 20040401000000
 AG: 444 MAR 20040401000000 HED: 20

SEÑORES
DIVISIÓN DE NUEVAS CREACIONES
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
E. S. D.

REF: EXPEDIENTE No. 07003867 /
FECHA DE LA SOLICITUD: Enero 16 de 2007
SOLICITANTE: UNITED STATES GYPSUM COMPANY
TITULO: APARATO Y PROCESO PARA ENFRIAR Y ELIMINAR EL
VAPOR DEL ESTUCO CALCINADO

ASUNTO: CONTESTACIÓN A REQUERIMIENTO OFICIAL

DILIA RODRIGUEZ D'ALEMAN, en mi condición de apoderada de la sociedad solicitante, por el presente escrito me permito presentar los siguientes documentos:

- El documento en el que consta la CESIÓN del derecho a la patente otorgado por los inventores al solicitante, debidamente legalizado.
- Su traducción oficial al Español debidamente avalada por el Ministerio de Relaciones Exteriores.

Ruego a usted continuar con el presente trámite.

Señor Jefe,


DILIA RODRIGUEZ D'ALEMAN
TLR/srr
P. 891 

TRADUCCIÓN OFICIAL No. 07/048 de un documento escrito en inglés, el cual para su identificación se sella con el sello del traductor al tiempo con la presente. Esta traducción ha sido preparada por Juan Pablo Piedrahita Aguilera, Traductor e Intérprete Oficial debidamente reconocido por el Ministerio del Interior y de Justicia, por resolución número 718 de 2003 y autorizado por el Ministerio de relaciones Exteriores de Colombia.

(Se traduce un certificado de la Oficina de Patentes y Marcas de los EE.UU. de la cesión de patente a favor de la compañía United States Gypsum Company, y Apostilla No. 07010047-1 escritos en inglés.)

A 1564939

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

P. 891

A TODOS A QUIENES ESTOS PRESENTES LLEGAREN:

DEPARTAMENTO DE COMERCIO DE LOS ESTADOS UNIDOS

OFICINA DE PATENTES Y MARCAS DE LOS ESTADOS UNIDOS

Enero 11, 2007

POR EL PRESENTE CERTIFICO QUE ADJUNTA SE ENCUENTRA UNA
COPIA FIEL DE LOS ARCHIVOS DE ESTA OFICINA DE UN DOCUMENTO
REGISTRADO EL 12 de Noviembre, 2004.

Por autoridad del

Por autoridad del

COMISARIO PARA PATENTES Y MARCAS

(FIRMADO) T. LAWRENCE

Funcionario que Certifica

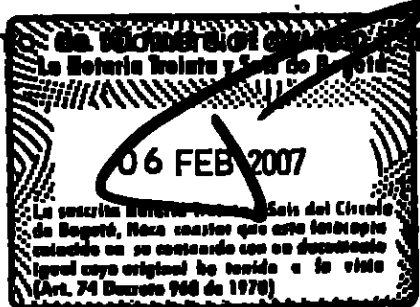
(SELLO DE OBLEA DE LA OFICINA DE PATENTES Y MARCAS DE LOS
ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA)

Formulario PTO-1595, (Modificado)

(Rev 03/01)

OMB No. 0651-0027 (exp. 5/31/2002)

Departamento de Comercio de los Estados Unidos, Oficina de Patentes y



TRADUCCION OFICIAL No. 07/048
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. 718 DE MAYO 2003
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

CARÁTULA DEL FORMULARIO DE REGISTRO - SOLO PATENTES

Al Director de la Oficina de Patentes y Marcas de los EE.UU.: Favor registrar los documentos adjuntos originales o sus copias.

1. Nombre de la(s) parte(s) que traspasa(n) / Fechas de suscripción: 5-23-03

Michael L. Bolind
Christopher R. Nelson
Bruce L. Petersen
Michael J. Porter

Se adjuntan nombres o partes que traspasan adicionales? Si No ☒

2. Nombre y Dirección de la parte que recibe:

Nombre: United States Gypsum Company
Dirección: 700 N. Highway 45
Ciudad: Libertyville Estado: IL País: Estados Unidos de América
Código Postal Zip 60048-1296

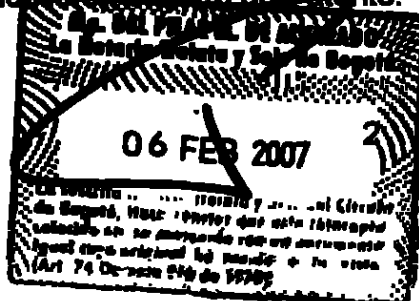
Se adjuntan nombres o partes que traspasan adicionales ? Si No ☒

3. Clase de Traspaso

☒	Cesión		Fusión
	Contrato de Valores		Cambio de Nombre
	Otra		

Fechas de suscripción: 9/7/04, 9/3/04, 8/23/04 & 9/7/04

4. Solicitud No(e) a No(s) de Patente:



TRADUCCION OFICIAL No. 07 / 046
JUAN PABLO RICARDO ANGLADE
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. 718 DE MAYO 2003
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

67 X

Si este documento se presenta junto con una nueva solicitud, la fecha de suscripción de la solicitud es

A. No(s). de Solicitud(es) de Patente(s) 10/891,964

Fecha de presentación: Julio 15, 2004

B. (s). de Solicitud(es) de Patente(s) (en blanco) (Sello a tinta: ilegible)

Hay números adicionales adjuntos?

(en blanco)

Si

(en blanco)

No

5. Nombre y Dirección de la parte a quien se le debe dirigir la correspondencia concerniente al documento:

Nombre: Peter J. Shakula

No. de Registro: 40,808

Dirección: P.O. Box 2786

Ciudad Chicago Estado: IL Código Postal Zip 60606

6. Número total de solicitudes de patentes involucradas: 1

Al margen CH \$40.00 120913 10891964

7. Total Derechos (37 CFR §3.41) \$40.00

(en Blanco)

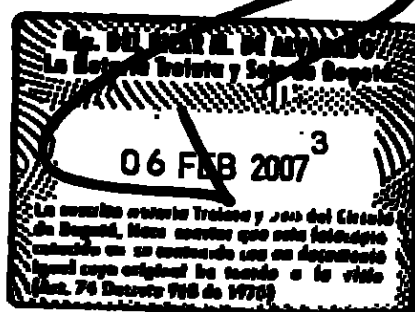
Adjuntos, Cualquier exceso o deficiencia debe acreditarse a o debitarse de la cuenta de depósito.

x

Autorización para cargo a cuenta de depósito

8. Cuenta de Depósito Número 12-0913

(Adjunte copia por duplicado esta página sise paga mediante cuenta de depósito)



07 / 046

TRADUCCION OFICIAL No. _____
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUIRRE
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. 718 DE MAYO 2003
DEL MIN. INTERIOR Y LEJISLACION

69 15

NO USE ESTE ESPACIO (en blanco)

9. Declaración y Firma

En mi leal saber y entender, la información anterior es verdadera y correcta y cualquier copia adjunta es una copia verdadera del documento original.

Peter J. Shakula (Firmado) Noviembre 12, 2004

Nombre del Firmante Firma Fecha

Número Total de páginas, incluyendo la carátula, los anexos y documentos: 7

700130943

PATENTE
RIEL: 015375 MARCO: 0666

SOLICITUD NACIONAL / INTERNACIONAL PCT

CESIÓN DE ASUNTO COMERCIAL

Expediente 920095-95873

No. de cliente: 3645

CESION

Por una buena y valiosa contraprestación, recibo y suficiencia de la cual se reconoce en la presente, (Nombres de los inventores o partes que traspasan)

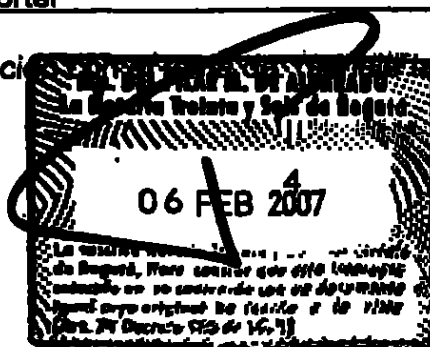
Michael L. Bolind

Christopher R. Nelson

Bruce L. Petersen

Michael J. Porter

autores de la invención, por favor, marque las casillas aplicables y escriba



TRADUCCION OFICIAL No. 1077046
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. 718 DE MAYO 2003
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

69

el No. de Serie y fecha si se conocen)

una Solicitud Nacional de los Estados Unidos bajo 35 U.S.C. 111 y
siguientes y/o

una Solicitud Nacional Internacional PCT identificada con el No. de Serie
10/891.964 y fecha de presentación 07/15/04 y titulada

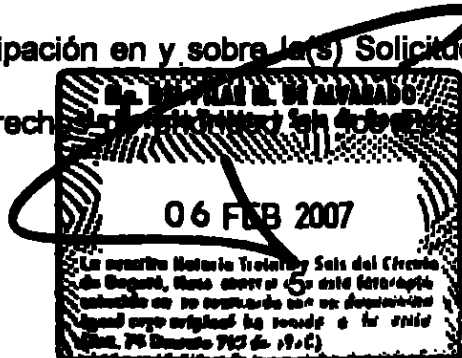
Título de la Solicitud

APARATO Y PROCESO PARA ENFRIAR Y ELIMINAR EL VAPOR DEL
ESTUCO CALCINADO

En adelante ("la(s) Solicitud(es)")

Barnes & Thornburg, P.O. Box 2786, Chicago, Illinois, 60690-2786 está
autorizada para insertar en los paréntesis (Número de Solicitud 10/891,964,
presentada 07/15/0) la fecha de presentación y el número de solicitud cuando
éstos se conozcan.

Los suscritos por la presente venden, ceden y traspasan a (Nombre del
Cesionario) o Partes que Reciben: UNITED STATES GYPSUM COMPANY,
Dirección de domicilio comercial principal: 700 N. Highway 45, Libertyville, IL
60048-1296, inserte Estado de Constitución (si aplica) p "No Aplicable",
sociedad de Illinois, (en adelante la Cesionaria), la totalidad de los derechos,
propiedad y participación en y sobre la(s) Solicitud (es) alrededor del mundo,
incluyendo los derechos en los Estados Unidos, y en todos los



127243
TRADUCCION OFICIAL No. _____
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
R.S. 718 DE MAYO 2003
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

20 7

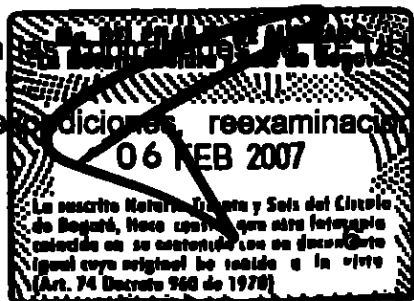
países donde surjan de ella(s) todas las invenciones aquí divulgadas, y en y sobre todos los Títulos de Patente de los Estados Unidos, y de todos los países, que se puedan otorgar sobre tales invenciones, o cualquiera de ellas, sobre todas las invenciones y todos los derechos sobre tales Solicitudes y Títulos de Patente, que sean tenidos y gozados por la Cesionaria, para su propio uso y goce, en la totalidad del término o términos para los cuales dichos Títulos de Patente se puedan otorgar, tan plena y completamente como si los mismo hubiesen sido tenidos y gozados si esta cesión y venta no se hubiesen llevado a cabo.

Los suscritos convienen suscribir todos los documentos necesarios en relación con la(s) Solicitud(es) en los Estados Unidos y ejemplares similares en países extranjeros y cualesquiera solicitudes de continuación, división o

PATENTE
RIEL: 015375 MARCO: 0667

reexpedición de las mismas, y cualesquiera reexaminaciones de dicha Solicitud, y también en suscribir cesiones por separado en relación con dichas Solicitudes, en la forma en que la Cesionaria pueda considerar necesario o conveniente.

Los suscritos convienen suscribir todos los documentos necesarios en relación con cualesquiera interferencias que se declaren o litigios concernientes a la(s) Solicitud(es), a las solicitudes de las mismas, o continuaciones, divisiones, reexpediciones, reexaminaciones de ellas, y cooperar con la



7 2 0 0 7
TRADUCCION OFICIAL No. _____
JUAN PABLO PIÉDRAHITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. 718 DE MAYO 2003
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

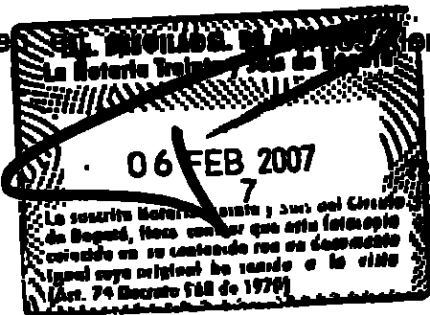
71/2

Cesionaria en todas las formas posibles para obtener evidencia y proseguir con tales interferencias o litigios.

Los suscritos convienen suscribir todos los documentos y llevar a cabo todos los actos que sean necesarios en relación con las reivindicaciones o disposiciones de La Convención Internacional para la Protección de la Propiedad Industrial o convenios similares.

Los suscritos convienen en hacer todos los actos, que en opinión de la Cesionaria puedan ser deseables o convenientes para asegurar el otorgamiento de Títulos de Patente a la Cesionaria o a sus causahabientes, en los Estados Unidos o en todos los demás países donde la Cesionaria pueda desear tener tales invenciones, o cualquiera de ellos, con las especificaciones y reivindicaciones en la forma en que sean aprobadas por la Cesionaria y dejar en cabeza de y confirmarle a la Cesionaria o a sus agentes la totalidad de los derechos legales y en equidad sobre todos aquellos Títulos de Patente.

Los suscritos por la presente autorizamos y le solicitamos al Comisario para Patentes expedir todas y cualesquiera de los antedichos Títulos de Patente de los Estados Unidos que resulten o se deriven de dicha(s) Solicitud(es) o cualesquiera solicitudes de continuaciones o reexpediciones de ella(s) y cualesquiera reexaminaciones de dichas solicitudes a favor de la Cesionaria, como Cesionaria de la totalidad de la participación , y por la presente se convienen en que los suscritos tienen todo el derechos de



TRADUCCION OFICIAL No. 1043
JUAN PABLO RÍO AMILIA AGUILAR
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. 718 DE MAYO 2003
DEL MIN. INTERIOR Y LA JUSTICIA

720

traspasar la participación aquí cedida, y que los suscritos no han firmado, ni
firmarán ningún contrato que pueda estar en conflicto con el presente.

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, he firmado esta cesión hoy día 7 de
Septiembre, 2004.

Firma del Inventor, (Firmado)

Nombre en letra imprenta: Michael L. Bolind

Fuera de los Estados Unidos: Se requieren testigos cuando no sea posible el
reconocimiento ante Notario Público.

TESTIGO: (En blanco)

TESTIGO: (En blanco)

RECONOCIMIENTO

ESTADO DE ILLINOIS)

CONDADO DE LAKE)SS

Reconocido ante mí, Notario Público, en y para dicho Condado y Estado. Da fe
mi firma y Sello Notarial hoy día 7 de Septiembre, 2004.

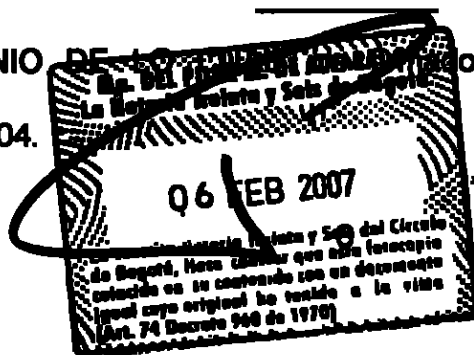
(Firmado) Sandra J. KRAJECKI, Notario Público

(Sello notarial a tinta: Sello Oficial, Sandra J. KRAJECKI, Notario Público
Estado de Illinois, Mi comisión vence 11/29/2006.)

Mi comisión vence 11/29/2006 Residente del Condado de Lake

PATENTE
RIEL: 015375 MARCO: 0668

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, he firmado esta cesión hoy día 3 de
Septiembre, 2004.



TRADUCCION OFICIAL No. _____
JUAN PABLO RUIZ ANITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. 718 DE MAYO 2003
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

Firma del Inventor, (Firmado)

Nombre en letra imprenta: Christopher N. Nelson

Fuera de los Estados Unidos: Se requieren testigos cuando no sea posible el reconocimiento ante Notario Público.

TESTIGO: (En blanco)

TESTIGO: (En blanco)

RECONOCIMIENTO

ESTADO DE ILLINOIS)

CONDADO DE LAKE)SS

Reconocido ante mí, Notario Público, en y para dicho Condado y Estado. Da fe mi firma y Sello Notarial hoy día 3 de Septiembre, 2004.

(Firmado) Sandra J. KRAJECKI, Notario Público

(Sello notarial a tinta: Sello Oficial, Sandra J. KRAJECKI, Notario Público

Estado de Illinois, Mi comisión vence 11/29/2006.)

Mi comisión vence 11/29/2006 Residente del Condado de Lake

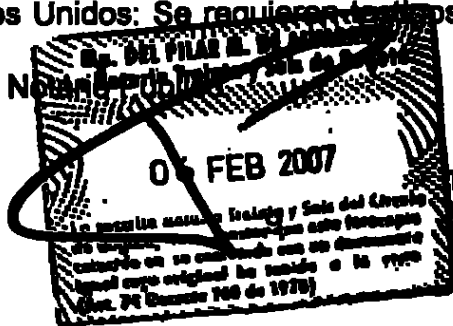
PATENTE
RIEL: 015375 MARCO: 0669

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, he firmado esta cesión hoy día 23 de Agosto, 2004.

Firma del Inventor, (Firmado)

Nombre en letra imprenta: Bruce L. Peterson

Fuera de los Estados Unidos: Se requieren testigos cuando no sea posible el reconocimiento ante Notario Público.



TRADUCCION OFICIAL No. _____
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. 718 DE MAYO 2003
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

24 4

TESTIGO: (En blanco)

TESTIGO: (En blanco)

RECONOCIMIENTO

ESTADO DE ILLINOIS)

CONDADO DE COOK)SS

Reconocido ante mí, Notario Público, en y para dicho Condado y Estado. Da fe mi firma y Sello Notarial hoy día 23 de Agosto, 2004.

(Firmado) HARRIET RAFFE, Notario Público

Mi comisión vence 3/11/07 Residente del Condado de Cook

(Sello notarial a tinta: Sello Oficial, HARRIET RAFFE, Notario Público Estado de Illinois, Mi comisión vence 3/11/07.)

PATENTE

RIEL: 015375 MARCO: 0670

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, he firmado esta cesión hoy día 7 de Septiembre, 2004.

Firma del Inventor, (Firmado)

Nombre en letra imprenta: Michael J. Porter

Fuera de los Estados Unidos: Se requieren testigos cuando no sea posible el reconocimiento ante Notario Público.

TESTIGO: (En blanco)

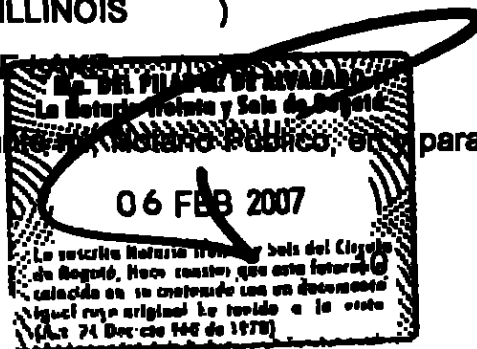
TESTIGO: (En blanco)

RECONOCIMIENTO

ESTADO DE ILLINOIS)

CONDADO DE LAKE)

Reconocido ante mí, Notario Público, en y para dicho Condado y Estado. Da fe



TRADUCCION OFICIAL No. _____
JUAN PABLO RUIZ ANITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
REG. 718 DE MAYO 2003
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

75

mi firma y Sello Notarial hoy día 7 de Septiembre, 2004.

(Firmado) Nancy Sue Daine, Notario Público

(Sello notarial a tinta) (ilegible)

Mi comisión vence 5-16-2008 Residente del Condado de Futton

REGISTRADA 11/12/2004

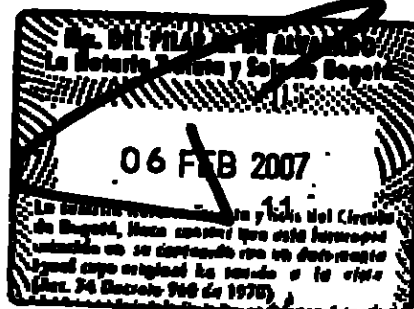
PATENTE
RIEL: 015375 MARCO: 0671

APOSTILLA

(Convención de la Haya de Octubre 5 de 1961)

1. País: *Estados Unidos de América*
Este documento público
2. Ha sido firmado por T. LAWRENCE
3. Obrando en calidad de Funcionario que certifica
4. Lleva el sello/estampilla de Oficina de Patentes y Marcas
Certificada
5. En Washington D.C.
6. Hoy Dieciséis de Enero, 2007
7. Por el *Funcionario Asistente de Autenticaciones, Departamento de Estado de los Estados Unidos*
8. No. **07010047-1**
9. Sello (Sello en Relieve del Departamento de Estado de los Estados Unidos)
10. Firma (Firmado)
Sonya N. Johnson

ES TRADUCCIÓN FIEL Y COMPLETA de la cual se deja copia en los archivos de esta oficina para su confrontación y a la cual me remito.
Bogotá, Febrero 5, 2007.



Juan Pablo Piedrahita Aguilera
TRADUCCIÓN OFICIAL No. _____
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. 718 DE MAYO 2003
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: United States of America

This public document

2. has been signed by T. Lawrence

3. acting in the capacity of Certifying Officer

4. bears the seal/stamp of Patent and Trademark Office

Certified

5. at Washington, D.C.

6. the sixteenth of January, 2007

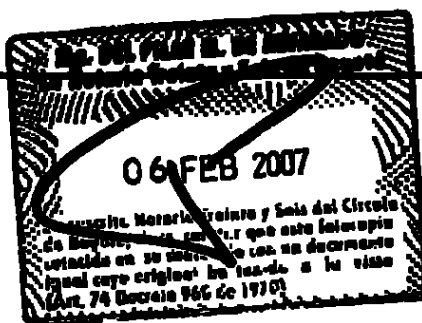
7. by Assistant Authentication Officer, United States Department of State

8. No. 07010047-1

9. Seal/Stamp:

10. Signature:

Sonya N. Johnson



TRADUCCION OFICIAL No. _____
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
DES. 718 DE MAYO 2003
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

77-4

A 1864839

THE UNITED STATES OF AMERICA

TO ALL TO WHOM THESE PRESENTS SHALL COME:

UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE
United States Patent and Trademark Office

January 11, 2007

THIS IS TO CERTIFY THAT ANNEXED IS A TRUE COPY FROM THE
RECORDS OF THIS OFFICE OF A DOCUMENT RECORDED ON
NOVEMBER 12, 2004.

By Authority of the
Under Secretary of Commerce for Intellectual Property
and Director of the United States Patent and Trademark Office

J. Lawrence



J. LAWRENCE
Under Secretary of Commerce for Intellectual Property
and Director of the United States Patent and Trademark Office

06 FEB 2007

TRANSMISION OFICIAL No.

JUAN CARLOS MORALES AGUILAR

ACTOR E INTERPRETE OFICIAL

ES. 718 DE MAYO 2003

DEL INTERIOR Y DE JUSTICIA

Secretaría de Economía, Comercio y Fomento Industrial y de la Propiedad Industrial
Este documento es una copia fiel del original que se encuentra en los archivos de la Oficina de Registros y Marcas de la Secretaría de Economía, Comercio y Fomento Industrial y de la Propiedad Industrial.
(Art. 74 Decreto 146 de 1978)

PCRM PTO-1288 (Rev. 03-01)
OMB No. 0551-0027 (exp. 03/2003)
P03A/REV03

RECORDATION FORM COVER SHEET

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

Patent and Trademark Office

PATENTS ONLY

Tab settings → → → ▼ ▼ ▼ ▼ ▼ ▼ ▼ ▼

To the Director of the United States Patent and Trademark Office: Please record the attached original documents or copy thereof.

1. Name of conveying party(ies):

Michael L. Bolland
Christopher R. Nelson
Bruce L. Peterson
Michael J. Porter

Additional name(s) of conveying party(ies)

☐ Yes ☒ No

2. Name and address of receiving party(ies):

Name: United States Gypsum CompanyAddress: 700 N. Highway 45

3. Nature of conveyance:

☒ Assignment☐ Merger☐ Security Agreement☐ Change of Name☐ Other _____City: LibertyvilleState/Prov.: ILCountry: USAZIP: 60048-1296Execution Date: 9/7/04, 9/3/04, 8/23/04 & 9/7/04

Additional name(s) & address(es)

☐ Yes ☒ No

4. Application number(s) or patent number(s):

If this document is being filed together with a new application, the execution date of the application is: _____

Patent Application No.

Filing date

B. Patent No.(s)

10/891,964

July 15, 2004

Additional numbers

☐ Yes ☒ No

5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed:

Name: Peter J. ShakalaRegistration No. 40,888Address: P.O. Box 2786City: ChicagoState/Prov.: ILCountry: USAZIP: 60686

6. Total number of applications and patents involved:

1

7. Total fee (37 CFR 3.41):.....\$ 40.00☐ Enclosed - Any excess or insufficiency should be credited or debited to deposit account☒ Authorized to be charged to deposit account

8. Deposit account number:

12-0913

(Attach duplicate copy of this page if paying by deposit account)

9. Statement and signature.

To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.

Peter J. Shakala

Name of Person Signing

Signature

November 12, 2004

Date

7

700130943

Number of copies including cover sheet, documents, and
other attachments to be recorded: 1 (Indicate correct information in
Box 5, Assignment Recordation Office
Number of the United States Patent and Trademark Office
in which this document is being recorded: 1400 (Indicate correct information in
Box 6, Assignment Recordation Office)
Indicate if this is a copy of a document
which was previously recorded in the file
(Art 74 Degree 508 (a) 1970)

PATENT

REEL: 016375 FRAME: 0666

TRADUCCION OFICIAL No. _____
JUAN PABLO PIEDRAHITA _____
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. 718 DE MARZO _____
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

79

U.S. NATIONAL / INTERNATIONAL PCT APPLICATION
ASSIGNMENT TO BUSINESS CONCERN

Attorney Docket No.: 920095-95873

Client Reference No.: 3645

ASSIGNMENT

For good and valuable consideration, the sufficiency and receipt of which is hereby acknowledged,

Name(s) of Inventor(s); Conveying Party(ies)

Michael L. BolindChristopher R. NelsonBruce L. PetersonMichael J. Portermaker(s) of an invention which is the subject of:
(Check applicable boxes and enter serial number and date if available)☐ United States National Application under 35 U.S.C. 111 et seq. and/or☐ PCT International Application, identified by Serial No. 10/891,964 and filing date 07/15/04 and entitled:

Title of Application

APPARATUS AND PROCESS FOR COOLING AND DE-STEAMING CALCINED STUCCO

hereinafter (the "Application(s)")

Barnes & Thornburg, P.O. Box 2786, Chicago, Illinois 60690-2786 is authorized to insert in parentheses (Application number 10/891,964, filed 07/15/04) the filing date and application number of said application when known.

the undersigned hereby sell(s), assign(s), and set(s) over to:

Name of Assignee(s); Receiving Party(ies):

United States Gypsum Company

Address of principal place of business

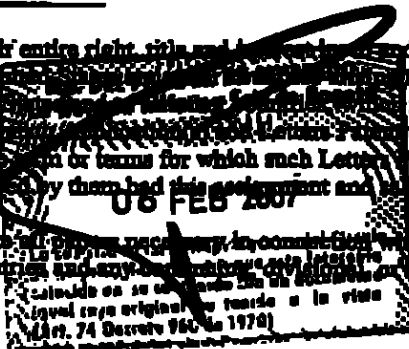
700 N. Highway 45Libertyville, IL 60048-1296

Insert State of Incorporation (if applicable) or "Not Applicable"

a corporation of Illinois

(hereinafter designated as the Assignee) their entire right, title and interest in and under the Application(s) throughout the world, including all priority rights for the United States and all other countries, and therefrom, all inventions therein disclosed, and any and all Letters Patent of the United States and all other countries that may be granted for such inventions, or any of them, all such inventions and all rights in and under the same, to be held and enjoyed by Assignee for its own use and enjoyment to the full end of the term or terms for which such Letters Patent may be granted, as fully and entirely as the same would have been held and enjoyed by them had this assignment and sale not been made.

The undersigned agree(s) to execute all necessary papers in connection with the Application(s) in the United States and counterpart applications in foreign countries and any and all Letters Patent or other applications therefrom, and any

PATENT
REEL: 015375 FRAME: 0667TRADUCCION OFICIAL No. _____
JUAN PABLO PIEDRAHITA _____
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. 718 DE MAYO 2000
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

807

reexamination of any of such Applications, and also to execute separate assignments in connection with such Applications as the Assignee may deem necessary or expedient.

The undersigned agree(s) to execute all papers necessary in connection with any interference which may be declared or litigation concerning the Application(s), U.S. national counterparts thereof, or continuation(s), division(s), reissue(s), reexamination(s) thereof, and to cooperate with the Assignee in every way possible in obtaining evidence and going forward with such interference or litigation.

The undersigned agree(s) to execute all papers and documents and perform any act which may be necessary in connection with claims or provisions of the International Convention for Protection of Industrial Property or similar agreements.

The undersigned agree(s) to do all other acts which, in the opinion of Assignee, may be necessary or desirable to secure the grant of Letters Patent to Assignee or its nominee, in the United States and in all other countries where Assignee may desire to have such inventions, or any of them, patented, with specifications and claims in such form as shall be approved by Assignee and to vest and confirm in Assignee or its nominee the full and complete legal and equitable title to all such Letters Patent.

The undersigned hereby authorize(s) and request(s) the Commissioner of Patents to issue any and all Letters Patent of the United States resulting or following from said Application(s) or any division or divisions or continuing or reissue applications thereof, and any reexamination of any of such applications, to the said Assignee, as Assignee of the entire interest, and hereby covenants that the undersigned has full right to convey the interest herein assigned, and that the undersigned has not executed, and will not execute, any agreement in conflict herewith.

IN WITNESS WHEREOF, I have executed this assignment this 7th day of SEPT. 2004.

Michael L. Boland

Inventor's Signature

Michael L. Boland

Printed Name

Outside the USA: Witnesses are required when acknowledgment before a Notary Public is not feasible.

WITNESS: _____

WITNESS: _____

ACKNOWLEDGMENT

STATE OF ILLINOIS }

SS:

COUNTY OF LAKE }

Acknowledged before me, a Notary Public, within and for said County and State. Witness my hand and Notarial Seal this 7 day of SEPTEMBER, 2004.

Sandra J. Krajecki

Notary Public

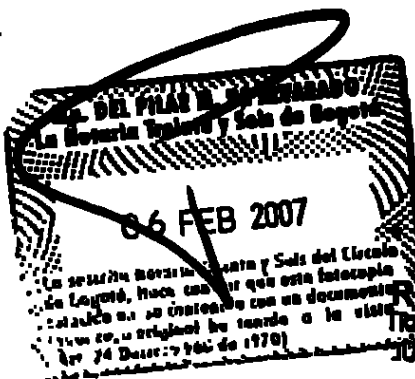
SANDRA J. KRAJECKI

Printed Name



My Commission Expires: 11/29/06

Resident of LAKE County



PATENT

REEL: 016375 FRAME: 0668

TRADUCCION OFICIAL No. _____

JUAN PABLO PIEDRAHITA

TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL

RES. 718 DE MAYO 2005
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

81/7

IN WITNESS WHEREOF, I have executed this assignment this 3 day of SEPT., 2004.

Christopher R. Nelson
Inventor's Signature

Christopher R. Nelson
Printed Name

Outside the USA: Witnesses are required when acknowledgment before a Notary Public is not feasible.

WITNESS: _____

WITNESS: _____

ACKNOWLEDGMENT

STATE OF ILLINOIS }
COUNTY OF LAKE }

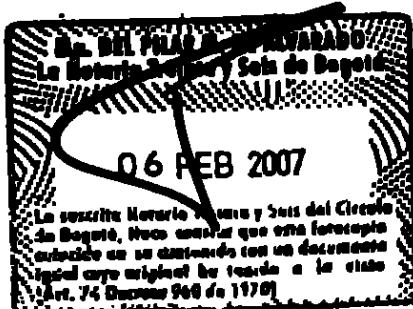
SS:

Acknowledged before me, a Notary Public, within and for said County and State. Witness my hand and Notarial Seal this 3 day of SEPT., 2004.

Sandra J. Krajecki
Notary Public
SANDRA J. KRAJECKI
Printed Name



My Commission Expires: 11/29/06 Resident of LAKE County



PATENT
REEL: 015375 FRAME: 0669

TRADUCCION OFICIAL No. _____
JUAN PABLO PIEDRAHITA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. 718 DE MAYO 2000
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUST.

IN WITNESS WHEREOF, I have executed this assignment this 23 day of April, 2004.

IN WITNESS WHEREOF, I have executed
Brian L. Peters
 Inventor's Signature

Bruce L. Engstrom
Printed Name

Outside the USA: Witnesses are required when acknowledgment before a Notary Public is not feasible.

WITNESS: _____

WITNESS: _____

ACKNOWLEDGMENT

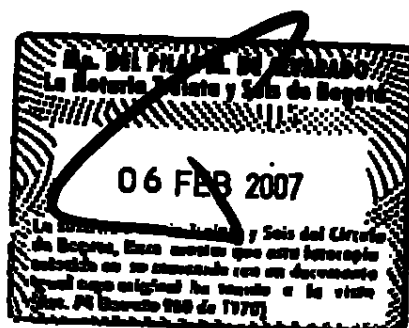
STATE OF Illinois }
COUNTY OF Cook }

Acknowledged before me, a Notary Public, within and for said County and State. Witness my hand and Notarial Seal this 13 day of August, 2004.

Harriet Kaffa
Notary Public

Printed Name HARriet LaffE

My Commission Expires: 3/1/07 Resident of CLARK County



PATENT
REEL: 015375 FRAME: 0670

TRADUCCION OFICIAL No. _____
 JUAN PABLO PIEDRANITA A.-
 TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
 RES. 718 DE MAYO DE 2001
 DEL AREA INTERIOR Y DE

IN WITNESS WHEREOF, I have executed this assignment this 7th day of Sept., 2004.

Michael J. Porter
Investor's Signature

Michael J. Porter
Printed Name

Outside the USA: Witnesses are required when acknowledgment before a Notary Public is not feasible.

WITNESS: _____

WITNESS: _____

ACKNOWLEDGMENT

STATE OF _____

SS: _____

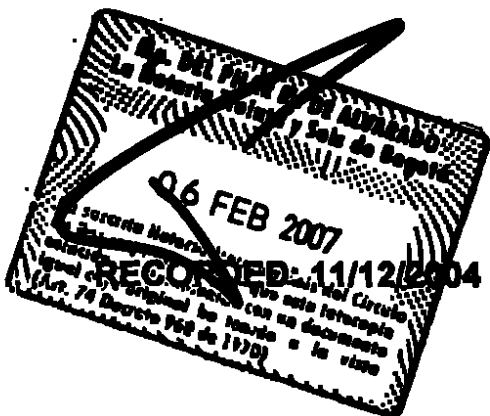
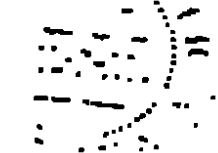
COUNTY OF _____

Acknowledged before me, a Notary Public, within and for said County and State. Witness my hand and Notarial Seal this 7th day of Sept., 2004.

Nancy Sue Daine
Notary Public

NANCY SUE DAINE
Printed Name

My Commission Expires: 5-16-2008 Resident of Fulton County



PATENT
REEL: 016376 FRAME: 0671
TRADUCCION OFICIAL No. ...
JUAN PABLO PIEDRAHITA
TRADUCTOR E INTERPRETE
RES. 718 DE MAYO
DEL MIN. INTERIOR

84

Industria y Comercio
SUPERINTENDENCIA

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
Rad. 07-003667- -00000-0000
Fec. 2007-01-16 17:36:20 Dep. 2020 NUECREACIONES
Tra. i: PATENTEIII
Evo: J/V FASE NACIONALII
Act 411 PRESENTACION
Folios 28

FORMULARIO ÚNICO DE SOLICITUD DE PATENTE

PCT
ENTRADA EN FASE NACIONAL

1) SOLICITUD DE:			
☒ Patente de invención		☐ Patente de Modelo de Utilidad	
☐ Capítulo I.		☒ Capítulo II.	
2) SOLICITANTE (71)	Nombre: UNITED STATES GYPSUM COMPANY Dirección: 125 S. Franklin Street, Chicago, IL 60606 USA Nacionalidad o domicilio: Chicago, IL, Estados Unidos Lugar de constitución: Illinois, Estados Unidos		IDENTIFICACIÓN C.C. ☐ NIT: ☒ C.E. ☐ OTRO ☐ Cual _____ NÚMERO _____
	Teléfono: _____ Fax: _____ E. Mail: _____		
3) REPRESENTANTE O APODERADO	Nombre: DILIA MARÍA RODRÍGUEZ D'ALEMAN Dirección: Carrera 11 N°. 86-53 Piso 6 Bogotá D.C. Teléfono: 6181088 Fax: 6350824 E. Mail: info@clarkemodet.com.co		IDENTIFICACIÓN C.C. ☒ NIT: ☐ C.E. ☐ OTRO ☐ NÚMERO: 41.654.882 TP: 20824 CSJ
4) INVENTOR (ES) (72)	Nombre: 1. BOLIND, Michael, L. 2. NELSON, Christopher; 3. Petersen, Bruce, Lynn; 4. PORTER, Michael, J. Dirección: 1. 25812 W. Larkin Lane, Ingleside, IL 60041 USA; 2. 124 Mainhall Drive, Third Lake, IL 60030 USA; 5710 Lenox Rd., Little, IL 60532; 4. 5572 Carmel Drive Hanover Park, IL 60103 USA Nacionalidad o Domicilio: Todos los anteriores, Estadounidenses		
5) PCT (86) Solicitud Internacional No. PCT/US2005/017485 Fecha: Mayo 19, 2005 Publicación Internacional No. WO 2006/019456 A2 Fecha: Febrero 23, 2006			
6) Título (54) APARATO Y PROCESO PARA ENFRIAR Y ELIMINAR EL VAPOR DEL ESTUCO CALCINADO			
7) Clasificación Internacional: F25D 23/12, C04B 11/00 C04B 9/04 C04B 28/14			
8) PRIORIDAD		33) País de Origen	(32) Fecha
SI ☒ NO ☐		Estados Unidos	Julio 15, 2004
			(31) Número de Solicitud 10/891,964
9) Comprobante de pago N°. 08-89,834 de Dic. 28 de 2006 y 07-1,274 de Enero 5, 2007			
Instrucciones para el diligenciamiento del presente formulario. Ver reverso de esta página			

10)

ANEXOS

☒ Comprobante de pago de la tasa de presentación de la solicitud
☐ Comprobante de pago por reivindicación de prioridad
☐ Documento que acredite la existencia y representación legal cuando el solicitante sea persona Jurídica
☐ Poderes, si fuera el caso
☐ Documento de cesión del inventor al solicitante o a su causante
☐ Declaraciones
☒ Copia de la solicitud Internacional. (Resumen, descripción, reivindicación, Dibujos).
☒ Traducción de la solicitud internacional al castellano. (Resumen, descripción, reivindicación, Dibujos)
☐ Copia del examen preliminar efectuado por la IPEA
☐ De ser el caso, copia del contrato de acceso
☐ De ser el caso, documento que acredite la licencia o autorización de uso de conocimientos tradicionales de las comunidades indígenas
☐ De ser el caso, certificado de depósito del material biológico
☐ Arte final 12 x 12 y 6 x 6 cm
☐ De ser el caso, información sobre otras solicitudes de patente o títulos obtenidos en el extranjero por el mismo titular o su causante, relacionados parcial o totalmente con la invención de esta solicitud.
☒ Otros:
 1. Reporte internacional de búsqueda

11) FIGURA CARACTERÍSTICA:

12) Solicitud concesión de la patente,

NOMBRE: DILIA RODRÍGUEZ D'ALEMAN

FIRMA:

C.C. 41.854.882 de Bogotá TP 20824 CSJ

Instrucciones para el diligenciamiento del presente formulario. Ver reverso de esta página

REIVINDICACIONES

1. Un aparato para enfriar estuco calcinado, que incluye:
un alojamiento que define una cámara distribuidora de aire;
una admisión para permitir el paso del estuco hacia el interior de la cámara distribuidora de aire;
una salida para permitir el paso del estuco hacia afuera de la cámara distribuidora de aire; y
un dispositivo aspersor de agua para rociar agua dentro de la cámara distribuidora de aire.
2. El aparato de la reivindicación 1, donde el dispositivo aspersor de agua incluye una boquilla rociadora montada en una pared que define la cámara distribuidora de aire.
3. El aparato de la reivindicación 1 donde el dispositivo aspersor de agua incluye un conjunto giratorio en la cámara distribuidora de aire, donde dicho conjunto recibe agua y rocía el agua al girar.
4. El aparato de la reivindicación 3, donde el conjunto giratorio incluye un disco con un perímetro, donde dicho disco tiene canales en comunicación con orificios sobre el perímetro del disco, donde dichos orificios rocían el agua al girar el disco.
5. El aparato de la reivindicación 3, donde el conjunto gira a 1800 revoluciones por minuto.
6. El aparato de la reivindicación 3, donde el conjunto gira con una velocidad suficiente para desalojar el estuco cercano a los orificios.
7. Un aparato para enfriar estuco calcinado que incluye:
un alojamiento que define una cámara distribuidora de aire;

P. 3a 1 87

REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Bogotá,
2020

Doctor(a)
RODRIGUEZ DILIA MARIA

REFERENCIA	Radicación No.	7 3867
	Solicitud internacional	PCT/US2005/017485
	Fecha inicio fase nacional	15/02/2007
	Trámite	11
	Evento	379
	Actuación	430
	Oficio No.	4301

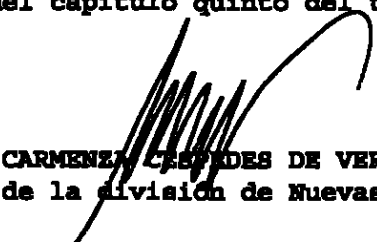
Como resultado del examen de forma, realizado con fundamento en el artículo 38 de la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, artículo 27 del Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), regla 51 bis del Reglamento y Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se le comunica que:

1. Si fuere el caso, el solicitante debe adjuntar la traducción de los anexos del reporte de examen preliminar internacional (Art. 36.2.b) del tratado PCT.

2. La solicitud no contiene el poder debidamente otorgado, con el lleno de los requisitos exigidos por los artículos 63 y subsiguientes del Código de Procedimiento Civil. Adicionalmente, deberá presentar el documento que acredita la existencia y representación legal de la sociedad solicitante, cuando ésta fuere persona jurídica.

En cumplimiento de lo dispuesto por el artículo 39 de la Decisión 486, se le requiere para que dentro del término de dos meses siguientes a la fecha de notificación del presente oficio, complete los requisitos anteriormente enunciados. En caso de no dar cumplimiento al presente requerimiento, la solicitud se considerará abandonada y perderá su prelación.

Notifíquese el presente oficio conforme a lo dispuesto en el numeral 5.2, literal e), del capítulo quinto del título primero de la Circular Única No.10 de 2001.


ALIX CARMONA CASTIODES DE VERGEL
Jefe de la división de Nuevas Creaciones

El anterior requerimiento fue notificado por fijación en lista de fecha 13 ABR. 2007
adpall